

# HEINRICH VON VELDEKE ENEASROMAN

Die Berliner Bilderhandschrift  
mit Übersetzung und Kommentar

Herausgegeben von  
Hans Fromm

Mit den Miniaturen der Handschrift  
und einem Aufsatz von  
Dorothea und Peter Diemer

DEUTSCHER  
KLASSIKER  
VERLAG

## INHALTSVERZEICHNIS

Eneasroman	
Text und Übersetzung . . . . .	9
Kommentar . . . . .	743
Der mittelhochdeutsche Text und die handschriftliche Überlieferung . . . . .	745
Heinrich von Veldeke . . . . .	755
Zur Sprache Heinrichs von Veldeke . . . . .	758
Die französische Vorlage . . . . .	760
Eneas-Traditionen des 12. Jahrhunderts . . . . .	765
Editionsgrundsätze . . . . .	769
1. Mittelhochdeutscher Text . . . . .	769
2. Zur Übersetzung . . . . .	771
Stellenkommentar . . . . .	773
Die Bilder der Berliner Veldeke-Handschrift . . . . .	911
Zu den einzelnen Bildseiten der Berliner Handschrift . . . . .	942
Nachweis der Abweichungen von der Handschrift . . . . .	971
Abkürzungsverzeichnis . . . . .	998
Literaturverzeichnis . . . . .	1000
Register zum Kommentar . . . . .	1015
Abbildungen	
fol. 1 <sup>r</sup> -15 <sup>v</sup> . . . . .	nach 128
fol. 17 <sup>r</sup> -27 <sup>v</sup> . . . . .	nach 256
fol. 29 <sup>r</sup> -46 <sup>v</sup> . . . . .	nach 384
fol. 48 <sup>r</sup> -57 <sup>v</sup> . . . . .	nach 512
fol. 59 <sup>r</sup> -73 <sup>v</sup> . . . . .	nach 640
Abbildungen zum kunsthistorischen Aufsatz . . . . .	nach 928